

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlán, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80638677  
Del. Note Nb :  
Fecha Exp : 29.05.2025  
Del. Date :

2000  
Fecha rec :  
Rec date :

## Proveedor / Supplier

Código : 91000014  
Code :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier Transport number:381068

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 3435JJQ  
Plate Nb :  
Remolque :  
Remoc.plate : QAPL029

Unidad transporte :  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

## Destino / To

Cliente :  
Customer : Magna PT S.p.A.  
Dirección :  
Del.address : Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga :  
Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cantidad / Quantity |                     |       | Unidad / Unit                             | Embalaje / Package           | Bultos / Box   | Etiqueta / Label  | Cant/Bul / Qty/box | Nº. Pedido / Order Nb.                                                       | Rec. / Doc. | Observaciones / Comments |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------|-------------------------------------------|------------------------------|----------------|-------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Enviada / Delivered | Recibida / Received | + / - |                                           |                              |                |                   |                    |                                                                              |             |                          |
| M0168161                               | CARTER EMBRAGUE M0168161<br><br>RELEASE:- a<br><br>5014056684<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br><br>Quantità dichiarata: 80<br>Quantità effettiva: 80<br>Tipo Imballaggio: 3<br>Quantità Imballi: 3<br>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 04/6/25<br>Firma: | 90                  |                     |       | PZA                                       | TBA-501494<br><br>TBA-500183 | 003<br><br>018 | 26002393/26006049 | 30                 | 550004776801                                                                 |             |                          |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 937,530             |                     |       | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                              | 1.156,230      |                   |                    | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb. of palets or containers: 003 |             |                          |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
04 GIU 2025  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

| Proveedor / Supplier            | Conforme / Assigned<br>Recepcion / Receiver | Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
|---------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br> | Fagor Ederlan Koop. E.                      |                     |                         |

A RILLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL  
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

AGNA PT SpA  
VIA DEI CICLAYINI 4  
MODUGNO BARI 70026  
ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI ITALIA

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

343531222

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)  
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)  
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

80638076/77  
80638100  
80638821  
80638628

CAMION COMPLETO

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers7 Número de bultos  
Nombre de colis  
Number of packages8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods10 N° estadístico  
N° statistique  
Statistical number11 Peso bruto kg.  
Poids brut. kg.  
Gross weight in kg.12 Volumen m3  
Cubage m3  
Volume in m3

36 contenedores piezas auto

10525kg

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE  
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
RENDUES PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER  
NON RENDUES, À PRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS  
SI NO  
(ADR\*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA  
CONTROLADA  
SI NOClase  
ClassChiffre  
NumberLettre  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en  
Etablie a  
Established in

a

le

on

2.01

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan Koop. E.

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier20 A pagar por:  
To be paid by:  
Remitente  
Sender's  
Moneda  
Currency  
Consignatario  
Consignee  
Precio del transporte:  
Carriage Charges:  
Descuentos:  
Deductions:  
Líquido / Balance  
Suplementos:  
Supplm. Charges:  
Gastos accesorios:  
Other expenses:  
TOTAL:24 Recibo de mercancías / Marchandise reçues /  
Goods received

KUENNE + NAGEL S.r.l.  
Via del Cielo, 1  
70026 Modugno (BA)  
07/01/2025  
Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )